Porównanie tłumaczeń Hioba 20:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Połknął (taki) bogactwo, ale je zwymiotował, Bóg wyparł je z jego brzucha.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Chłonął bogactwa, ale musiał je zwrócić, Bóg wyparł je z jego brzucha.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Połknął bogactwa i zwróci je; Bóg je wyrzuci z jego brzucha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bogactwa, które pożarł, zwróci, a z brzucha jego wyżenie je Bóg.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Bogactwa, które pożarł, zwróci, a z brzucha jego Bóg je wyciągnie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bogactwa połknął i zwraca: Bóg wyrzuca je z niego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pochłonął bogactwa, lecz musi je wypluć; Bóg wypiera je z jego brzucha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Bogactwa, które połknął, musi zwrócić, Bóg wyrzuci je z jego brzucha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Połknął bogactwo, musi je zwrócić, Bóg je usunie z jego wnętrza.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Musiał zwrócić dobra, które pochłonął, Bóg je wyrzucił z jego wnętrza.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Багацтво зібране без правди буде виблюте, з його хати витягне його ангел.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Pochłonął bogactwa, ale musi je znowu wypluć; Bóg wyrzuci je z jego głodnego wnętrza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Połknął bogactwo, lecz je zwymiotuje; Bóg je wypędzi z jego brzucha.